



UNIVERSITÀ PER STRANIERI "Dante Alighieri"

Reggio di Calabria

ATTRIBUZIONE DEL PUNTEGGIO PER L'ELABORATO FINALE DEL CORSO DI LAUREA, A PARTIRE DALLE SESSIONI DI LAUREA TRIENNALE

(Classe delle lauree in "Scienze del servizio sociale" L-39)

L'ordinamento della classe di laurea L 39 prevede il conseguimento del titolo mediante la presentazione e discussione pubblica di un elaborato (tesi) scritto in forma originale, cui vengono attribuiti 9 cfu.

Inoltre, è prevista la verifica di competenze linguistiche attraverso la presentazione e discussione di un abstract (sintesi) della tesi di **8 pagine** scritte seguendo le indicazioni riportate di seguito, in una delle due lingue comunitarie insegnate nel corso (inglese o spagnolo), a questo elaborato vengono attribuiti 6 cfu.

Il livello di conoscenza richiesto è pari a quello dell'insegnamento del corso ovvero il B1.

La discussione consiste nel rispondere nella stessa lingua scelta per la sintesi ad una domanda posta dalla Commissione che si riunirà nei 20 giorni antecedenti la sessione di laurea.

Il voto di laurea si ottiene **come somma** tra:

- la media, espressa in centodecimi, dei voti conseguiti dallo studente negli esami sostenuti dopo l'iscrizione al corso di laurea;

- un voto assegnato alla discussione della tesi di laurea, fino a un massimo di **5 punti** che dovrà essere attribuito all'unanimità dalla Commissione secondo i seguenti criteri:

- PERTINENZA e COERENZA della tesi agli obiettivi del corso di Laurea;
- COMPLETEZZA ed ADEGUATEZZA dei metodi impiegati;
- SINTESI e CHIAREZZA dell'esposizione;
- CONFORMITÀ ai requisiti di qualità del contenuto e della forma;
- ORIGINALITÀ dei risultati ed EVIDENZA del contributo personale.

Pertanto il punteggio finale, proposto dal relatore, **potrà variare:**

* da **0 a 3** per le tesi dove lo studente abbia solo svolto un lavoro di sintesi con contributi personali non del tutto significativi;

* da **4 a 5** per le tesi assegnate nelle quali lo studente è stato in grado di manifestare una capacità di analisi e spunti critici nello sviluppo del tema attribuitogli.

Possono, inoltre, essere riconosciuti da **1 a 2** punti di bonus in caso di:

- tirocinio all'estero o partecipazione al progetto/esperienza Erasmus, sulla base di un percorso didattico già approvato dall'Università (1 punto)
- conclusione del percorso di studi nei tempi previsti dall'ordinamento (1 punto).

La lode può essere concessa solo all'unanimità, ma il candidato dovrà partire da almeno 110.



UNIVERSITÀ PER STRANIERI "Dante Alighieri"

Reggio di Calabria

ATTRIBUZIONE DEL PUNTEGGIO PER L'ELABORATO FINALE DEL CORSO DI LAUREA, A PARTIRE DALLE SESSIONI DI LAUREA TRIENNALE

(Classe delle lauree in "Scienze del servizio sociale" L-39)

Con riferimento al lavoro di abstract (sintesi) in lingua e alla discussione in seduta di laurea possono, inoltre, essere attribuiti da 0 a 2 punti con riferimento alla conoscenza della lingua comunitaria.

Punteggio per l'abstract in lingua comunitaria (inglese o spagnolo), sempre rispetto al livello B1.

0 punti	Abstract non originale (copiato) o insufficiente conoscenza della lingua
1 punto	Abstract originale coerente e comprensibile in termini di contenuto e conoscenza sufficiente della lingua
2 punti	Abstract originale di buon contenuto e comprensibilità e buona conoscenza della lingua

Il candidato dovrà consegnare sia la tesi in italiano che l'abstract del lavoro in segreteria non oltre 20 giorni prima della discussione.

Entrambi i lavori dovranno essere in formato digitale su due distinti CD. Il candidato dovrà, inoltre, stampare una copia per sé e una per relatore (che dovrà firmarle entrambe).



**LINEE GUIDA PER LA REDAZIONE DELL'ABSTRACT IN LINGUA INGLESE
PER LE TESI DI LAUREA DEL CORSO L-39/MICSE
(MEDIATORI PER L'INTERCULTURA E LA COESIONE SOCIALE)**

Abstract guidelines - General overview

Cos'è l'Abstract? (Description)

L'abstract consiste in una breve e accurata rappresentazione in lingua inglese dei contenuti della propria tesi di Laurea da sviluppare in 8 pagine. Lo scopo di un abstract efficace dovrebbe essere quello di far conoscere all'utente il contenuto di base della propria tesi, dimostrando una competenza linguistica di livello B1 (*threshold level*) secondo il Quadro Comune Europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER).

Caratteristiche (Features)

L'abstract ...

- deve riassumere le tappe fondamentali della propria tesi;
- deve essere conciso pur riportando le informazioni di base contenute nella tesi;
- deve essere un testo autosufficiente;
- non può contenere informazioni che non siano presenti nella tesi.

Consigli (Advice)

Nel redigere l'abstract, è importante...

- individuare i punti salienti della tesi;
- evitare sempre il ricorso alla prima persona singolare. Nonostante si possa anche usare la prima persona plurale, ricordare che la forma impersonale è quella più adeguata;
- usare uno stile di scrittura caratterizzato da brevità, chiarezza, concisione. E' fondamentale non ricorrere ad uno stile particolarmente ricercato o sofisticato, ma è essenziale che esso risulti chiaro e generalmente corretto. Dovrebbero essere ridotte al minimo le formule di introduzione o di passaggio;
- evidenziare il metodo impiegato e i risultati a cui si è giunti.

Struttura (Layout)

E' opportuno dividere l'abstract in SEZIONI, utilizzando i seguenti key points:

1. Keywords
2. Topic/field
3. Motivations
4. Goals/Objectives
5. Methodology
6. Outcomes/Results
7. Conclusions/Lessons Learned

Di seguito, vengono forniti alcuni spunti che possono essere sviluppati nelle relative SEZIONI:

N°	Titolo Sezione (Section Title)	Spunti (Starting points)
1.	Keywords	Which are the keywords of your research/study/dissertation? Please suggest 5–10 keywords which can be used for describing the content of your abstract. The keywords must not necessarily be specialised terms; you may combine some words of general vocabulary with more technical/specialised terms. They consist of English words that convey the most important ideas, names, and concepts of your research.
2.	Topic/field	What is your topic? Which field of study does it belong to? Put your research in context. Introduce the topic by identifying and summarizing the subject you intend to research.
3.	Motivations	Why did you decide to carry out this study? Why is this research/study important? Describe the major studies that have been conducted in your area. Report briefly the existing knowledge about the subject.
4.	Goals/Objectives	What is the scope/objective of your study? Focus your mind on which goals you want to achieve. What main problem(s) are you trying to better understand or solve? What are you hoping to prove/disprove? Identify potential problems/challenges and how you might overcome them.
5.	Methodology	How do you intend to achieve your goals? Explain which methodology you used and why you chose it. Common research methods for the Social Sciences are: <ul style="list-style-type: none"> - Interviews: it is one of the most flexible and widely used methods for gaining qualitative information about people’s experiences, views and feelings. - Direct Observation: the best way to know what people do under certain circumstances is simply to watch them in specific situations. - Questionnaires: it is a way that can be used to collect both quantitative and qualitative data. - Documentary analysis: it involves obtaining data from existing documents without having to question people through interviews/questionnaires or observe their behaviors.
6.	Outcomes/Results	Which are the outcomes of your research? Demonstrate the key findings of your study and write up a sequential description and explanation of the importance of the results. You can include non-textual elements, such as, figures, charts, photos, maps, tables, etc. to further illustrate key findings, if appropriate.
7.	Conclusions/ Lessons Learned	Why should someone read your entire dissertation? How does your research make an original contribution to knowledge? Express your final considerations/conclusions and explain what lessons you have learned from working on your dissertation. State your conclusions in clear, simple language.



**GUÍA PARA LA REDACCIÓN DEL RESUMEN EN LENGUA ESPAÑOLA
TRABAJO DE FIN DE GRADO (TESIS) – CURSO L-39/MICSE
(MEDIATORI PER L'INTERCULTURA E LA COESIONE SOCIALE IN EUROPA)**

Instrucciones – Consideraciones generales

¿Qué es un resumen?

El resumen (o abstract) es una exposición breve y organizada en lengua española de los contenidos de la propia tesis. Se trata de un informe de **8 páginas**, en el que el estudiante debe demostrar una competencia lingüística de nivel B1 o Nivel Umbral en lengua extranjera (Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas - MCER) a partir de los contenidos de su Trabajo de Fin de Grado (TFM).

Características

El resumen ...

- tiene que evidenciar las partes fundamentales de la tesis;
- tiene que ser sintético e incluir la información esencial de la tesis;
- debe ser un texto autoreferencial;
- no debe incluir información que no esté presente en la tesis.

Algunos consejos útiles

Al redactar el resumen es importante...

- **individuar los puntos fundamentales de la tesis;**
- **respetar los siguientes parámetros de construcción textual: corrección, adecuación, coherencia y cohesión. Para ello, es necesario:**
 - **estructurar oraciones gramaticalmente correctas (corrección),**
 - **respetar las normas redaccionales establecidas por la Universidad, no apartarse del tema elegido, expresarse con un registro adecuado (adecuación),**
 - **seguir una secuencia lógica de ideas (coherencia),**
 - **unir los párrafos con los conectores fraseales adecuados para cada caso (cohesión);**
- **evitar el uso de la primera persona del singular. Aunque podamos recurrir a la primera del plural, es preferible el empleo de las formas impersonales;**
- **usar un estilo breve, claro y conciso.**
- **especificar la metodología de estudio utilizada para la elaboración del trabajo;**
- **destacar los resultados obtenidos.**

Estructura

Se recomienda dividir el resumen en partes o apartados que contengan:

1. **Palabras clave**
2. **Argumento**
3. **Motivación**
4. **Objetivos**
5. **Metodología**
6. **Resultados**
7. **Conclusiones**

LÍNEAS GUÍA PARA EL DESARROLLO DE LOS APARTADOS O SECCIONES

N°	Título del Apartado o sección	SUGERENCIAS
1.	Palabras clave	<p>¿Cuáles son las “palabras clave” que mejor definen tu trabajo?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elige entre 5 y 10 palabras clave centradas en el tema principal de tu tesis. • Se trata de individuar aquellas palabras más representativas (de uso general o específico) que condensen las ideas, los nombres o los conceptos más importantes de tu investigación.
2.	Argumento	<p>¿Cuál es el tema de tu tesis? ¿A qué campo de estudios pertenece?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contextualiza tu trabajo. • Describe el objeto de estudio que vas a abordar en tu tesis.
3.	Motivación	<p style="text-align: center;">¿Por qué has elegido este argumento? ¿Qué importancia o validez científica tiene su estudio?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contextualiza tu labor describiendo brevemente las obras más destacadas sobre el argumento objeto de estudio. • Demuestra tu conocimiento personal sobre la existencia de un campo de estudios dedicado al tema.
4.	Objetivos	<p style="text-align: center;">¿Qué objetivos quieres alcanzar con tu trabajo? ¿Qué problemática quieres desarrollar en tu tesis? ¿Qué aspectos o ideas desearías corroborar o confutar con tu trabajo?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identifica los posibles puntos de debate sobre el argumento. • Expresa acuerdo o desacuerdo con las hipótesis que sostienen los diversos estudiosos sobre la cuestión. • Justifica tus afirmaciones proponiendo posibles soluciones o diversos puntos de vista sobre el tema.
5.	Metodología	<p style="text-align: center;">¿Cómo vas a lograr tus objetivos? Explica la metodología que has utilizado y porqué la has elegido. Recuerda que las técnicas más utilizadas en las Ciencias Sociales son:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Entrevistas: la entrevista personal es uno de los instrumentos más flexibles y ampliamente utilizados para realizar un estudio cualitativo. - Observación directa: constituye el método más idóneo para monitorar el comportamiento de las personas en circunstancias específicas. - Cuestionarios: resultan indispensables para recoger datos. - Análisis documental: permite la obtención de datos a partir de fuentes documentales.
6.	Resultados	<p style="text-align: center;">¿Qué resultados has alcanzado en tu trabajo?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Expone los resultados alcanzados en tu trabajo y justifica la importancia de tus logros. • Si lo consideras necesario, puedes incluir fotos, figuras, mapas, gráficos, etc.
7.	Conclusiones	<p style="text-align: center;">¿Por qué vale la pena leer tu tesis? ¿Qué aporta al conocimiento sobre el tema?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Expone tus consideraciones finales o conclusiones en un lenguaje claro y simple. • Explica lo que has aprendido con la realización de tu tesis.